

Ed. by  
Yvonne Kleinmann,  
Stephan Stach  
and Tracie L. Wilson

# Religion in the Mirror of Law

Eastern European Perspectives  
from the Early Modern Period to 1939

Religion in the Mirror of Law  
Eastern European Perspectives  
from the Early Modern Period to 1939

edited by Yvonne Kleinmann  
Stephan Stach  
Tracie L. Wilson

Studien zur  
europäischen Rechtsgeschichte

Veröffentlichungen des  
Max-Planck-Instituts  
für europäische Rechtsgeschichte  
Frankfurt am Main

Band 280



Vittorio Klostermann  
Frankfurt am Main  
2016

# Religion in the Mirror of Law

Eastern European Perspectives  
from the Early Modern Period to 1939

Edited by  
Yvonne Kleinmann  
Stephan Stach  
Tracie L. Wilson

Copy-edited by  
David Dichelle



Vittorio Klostermann  
Frankfurt am Main  
2016

Bibliographische Information der Deutschen Nationalbibliothek  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der  
Deutschen Nationalbibliographie; detaillierte bibliographische Daten  
sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

© Vittorio Klostermann GmbH  
Frankfurt am Main 2016

Alle Rechte vorbehalten, insbesondere die des Nachdrucks und der  
Übersetzung. Ohne Genehmigung des Verlages ist es nicht gestattet,  
dieses Werk oder Teile in einem photomechanischen oder sonstigen  
Reproduktionsverfahren oder unter Verwendung elektronischer Systeme  
zu verarbeiten, zu vervielfältigen und zu verbreiten.

Druck und Bindung: docupoint GmbH, Barleben  
Typographie: Elmar Lixenfeld, Frankfurt am Main

Gedruckt auf Alster Werkdruck der Firma Geese, Hamburg.  
Alterungsbeständig  und PEFC-zertifiziert 

Printed in Germany  
ISSN 1610-6040  
ISBN 978-3-465-04181-8

## Contents

Acknowledgements ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...	VII
Note on Transliteration ... ... ... ... ... ...	VIII
Yvonne Kleinmann, Stephan Stach, and Tracie L. Wilson Reflections on the Meanings of Religious Belonging in Eastern European Legal Culture: An Introduction ... ... ...	IX
 <i>Imagining Law – Imagining Society</i>	
Jürgen Heyde Polemics and Participation: Anti-Jewish Legislation in the Polish Diet in the 16 <sup>th</sup> Century and its Political Context... ... ...	3
Anna Juraschek Shylock as a Symbol of the Disenfranchised Jew – A Comparative Study of Karl Emil Franzos' and Rudolf von Jhering's Legal Thinking ... ... ...	21
Jana Osterkamp »Imagined Law« and »Imagined Communities«: Confessional Collectives and their Ideas for a Federal Habsburg Partition of Galicia ... ... ...	41
Tracie L. Wilson Emergent Law: Women's Charity and Anti-Trafficking Associations as Sites for Enacting Social Reform ... ... ...	61
 <i>Shifts in Political Rule and the Reorganization of Law</i>	
Angela Rustemeyer Blasphemy's Long Shadow: Confessional, Legal, and Institutional Conflict in the Tsarist Partition of Poland under Catherine II ...	89
Oksana Leskiv Trust and Conflict: Relations between Ruthenian Priests and Peasants in 19 <sup>th</sup> -Century Galicia ... ... ...	109

Hanna Kozińska-Witt	
Austrian Law, Krakovian Habitus, and Jewish Community: The Construction of New Local Hierarchies in Habsburg Galicia	127
Stephan Stach	
The Institute for Nationality Research (1921–1939) – A Think Tank for Minority Politics in Poland?	149
 <i>Competing Laws – Competing Loyalties</i>	
Dror Segev	
Enlightenment versus Religious Law: Debating Jewish Burial in the Hebrew Press of Late Imperial Russia	183
Vladimir Levin	
Civil Law and Jewish Halakhah: Problems of Coexistence in the Late Russian Empire	213
Liliana Hentosh	
Competing Loyalties in Galicia: The Challenges Facing Metropolitan Andrei Sheptytskyi after the Disintegration of the Habsburg Empire	241
 <i>Ethno-Religious Coexistence in Legal Norm and Practice</i>	
Anat Vaturi	
Voivodes and their Office as Agents of the Law in Christian-Jewish Coexistence: The Example of Early Modern Krakow	263
Yvonne Kleinmann	
How to Safeguard a Town Constitution in Early Modern Poland: A Case Study on the Legal Status of Christians and Jews	283
Maria Cieśla	
The Other Townsfolk: The Legal Status and Social Positions of the Jews in Cities of the Grand Duchy of Lithuania in the 17 <sup>th</sup> and 18 <sup>th</sup> Centuries	307
Eugene M. Avrutin	
Economic Entanglements and Neighborly Disputes in the Northwest Provinces of the Russian Empire	329
Notes on Contributors	347

## Acknowledgements

This volume has its roots in the international conference *Religion in the Mirror of Law. Research on Early Modern Poland-Lithuania and its Successor States in the 19<sup>th</sup> and Early 20<sup>th</sup> Centuries* held in Lviv at the Center for Urban History of East-Central Europe in 2010. This interdisciplinary meeting included perspectives from history, legal studies, literature, and ethnology, with participants from Austria, Germany, Israel, Poland, Ukraine, and the United States. The articles presented here are extensively reworked versions of most of the papers presented.

The conference was the initiative of the research group *Pathways of Law in Ethno-Religiously Mixed Societies: Resources of Experience in Poland-Lithuania and its Successor States* based at the Institute for Slavic Studies at Leipzig University, the members of which are also the editors of this volume. The German Research Foundation (Emmy Noether Program, GZ KL 2201/1-1) acted as primary sponsor of the conference as well as of this volume. Additional partners and sponsoring institutions are the Center for Urban History of East-Central Europe in Lviv, which hosted the conference, as well as the German Historical Institute in Warsaw and the Max Planck Institute for European Legal History in Frankfurt am Main, both of which generously contributed to the conference budget.

The editors would like to take this occasion to thank all those who participated in the conference and especially those who braved the editing process in discussing and revising their articles. We offer special thanks to Harald Binder, Director of the Center for Urban History of East-Central Europe and the center's coordinator, Iryna Matsevko. We wish to thank Eduard Mühle, Director of the German Historical Institute in Warsaw from 2008 through 2013, and especially Deputy Director, Ruth Leiserowitz, who represented the institute at the conference. We wish to express our gratitude to the Director of the Max Planck Institute for European Legal History, Thomas Duve, and to Stefan Ruppert who took part in the conference. We are particularly grateful to the Max Planck Institute for integrating our book into the series *Studien zur europäischen Rechtsgeschichte* (Studies in European Legal History) and we extend special thanks to Karl-Heinz Lingens, the coordinator of the series for his steady encouragement and patience. Finally, we would like to thank Nadja Mitzkat, Magda Wlostowska, Sven Jaros and Anja Schyma, the students whose efforts have also contributed to the conference and the editing of this volume.

The editors